

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to Product Informationblad nr 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el anexo 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o anexo 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad nr 65/2014	Oplysninger på produktkortet iht. annekset 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с вештой 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014	
M	110.0371.517 P0962	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	
AEChood	110,031	kWh/a	Identificativo del modello	Modet identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificacão do modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetset	Tavarantotunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	
ECC	D	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	
FDEhood	13,07	Efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhusususe klass	
FDEC	D	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöedynamisk effektivitetsklass	Flöedynamisk effektivitetsklass	Flöedynamisk effektivitetsklass	Flöedynamisk effektivitetsklass	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe	
LE	6,3	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuss	Valotehokkuss	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	
LEC	F	Classe de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	
GFE	46,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe	
GPEC	F	Classe de eficiencia de filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	
Qmin	290	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufftremnsvarði við lágastu hraða	Lufftremnsvarði við minnimumpeudella	Lufftremnsvarði við minnimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minnimumkiirusel	
Qmax	510	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufftremnsvarði við hæystu hraða	Lufftremnsvarði við maksimumpeudella	Lufftremnsvarði við maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiirusel	
Qboost	550	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftremnsvarði við hæystu hraða	Lufftremnsvarði við maksimumshastighed	Lufftremnsvarði við maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool intensiivkiirusel	
SPemin	56	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Luffburet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa mininopeudella	Luffbären, akustisk, A-veigt ydefektutsläpp ved minnimumshastighed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkaude helvõimuse emissioon minnimaajal arnua	
SPemax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Luffburet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp luft ved hæystu hraða	A-painotettu ääniteho ilmaassa maksimumpeudella	Luffbären, akustisk, A-veigt ydefektutsläpp ved maksimumshastighed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkaude akustiline A-kaalutud helvõimuse emissioon maksimumkiirusel	
SPeboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Luffburet akustisk buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid ydefektutsläpp luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaassa kiihdytyllä nopeudella	Luffbären, akustisk, A-veigt ydefektutsläpp ved intensiv hastighed	Звукоулучшение А при высокой скорости воздушного потока	Chuhkaude akustiline A-kaalutud helvõimuse emissioon intensiivkiirusel	
PO	0,8	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand-by	Stroomverbruik in de uit-zoekstand	Consumo de energía en modo off	Effektförbrukning i sömn	Effektforbrukning i avsluttet stand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Tolitarve väljalülitatud olekus	
PI	94,1	Additional information according to secondo 66/2014	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiussa	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tolitarve ootereizimise režiimis	
f	1,5	Coefficiente di incremento del tempo	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
Qbep	313,0	m3/h	F Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	
Qmax	550	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhusususe indeks	
Wbep	145,0	W	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	
WI	40,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	
Lwa	68	dBa	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftremnsvarðing	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentazione elettrica misurata a son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электрической эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	
WI	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nominal power of the lighting system	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nivel de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maximi inställning	Lyfveffektivitet ved høyeste instilling	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Chuhkaude akustiline keskmise valgustusvõimsuse piikväärtus	
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nivel de potencia sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maximi inställning	Lyfveffektivitet ved høyeste instilling	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	Maksimal luftström	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Chuhkaude akustiline keskmise valgustusvõimsuse piikväärtus	
Lwa	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Sound power level at the highest setting	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	RAD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIENSAASTONNE UJVOJA	PIPS TIL ENERGIBESPARELSE	ENERGIENSAASTUNOJANDED	Советы по экономии энергии	ENERGIASÄÄSTUNOJATUUNAIKIA	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odors.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta kökfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Käynnistä liesiuletin aluksi pienillä nopeudella ja säädä lämpötilaa asteittain kasteiden poistamiseksi ja keuhkojen puhdistamiseksi.	1) Tand emhatten ved mininomeghastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og fjerne lugt.	1) Tõudu valimiseks kasutatakse alustõhku kiirust kontrolli all hoidmiseks ja niiskuse kõrvaldamiseks.	1) Käynnistä liesiuletin aluksi pienillä nopeudella ja säädä lämpötilaa asteittain kasteiden poistamiseksi ja keuhkojen puhdistamiseksi.	1) Kadu õhku sätaku madalal kiirusel, et saad kontrollida niiskust ja eemaldada keemilisi lõhnad.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Use boost speed only when necessary.	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er nødt på grund af nødvendigheden.	2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
3) Mantener limpio el filtro o pulir el filtro de la cappa per optimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Maintenez propre le filtre à graisse et antio	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Mantener limpio el filtro o pulir el filtro de la cappa per optimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Clean to optimize grease and odor efficiency.	3) Rengulda filterit või puhasta kookiõhuvõrgu.	3) Rengulda filterit või puhasta kookiõhuvõrgu.	3) Rengulda filterit või puhasta kookiõhuvõrgu.	3) Rengulda filterit või puhasta kookiõhuvõrgu.	3) Rengulda filterit või puhasta kookiõhuvõrgu.	3) Puhasta suodatustehos ja hajuin poistuminoikesi.	3) Hold emhatten færdig og luftfjerner for at optimere deres funktion.	3) Puhasta suodatustehos ja hajuin poistuminoikesi.	3) Puhasta suodatustehos ja hajuin poistuminoikesi.	3) Puhasta suodatustehos ja hajuin poistuminoikesi.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenormer: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

